

Proyectos y redes migratorias de la inmigración extranjera en Galicia: Estudio comparado de colombianos, marroquíes y rumanos.

Carmen Lamela Viera
ESOMI – Universidade da Coruña
2006

Palabras clave: inmigrantes extranjeros, cadenas migratorias, redes sociales, migración transnacional.

Resumen:

Se hace cada vez más evidente que los flujos migratorios y la integración de los inmigrantes son procesos sociales que no pueden comprenderse del todo limitando el análisis a lo que sucede y se registra en el lugar de acogida. Inevitablemente, la intensidad y composición de los flujos, e incluso las posibilidades de inserción de los inmigrantes, viene determinado, en gran medida, por un contexto territorial más amplio que incluye el lugar de origen de los inmigrantes y el ámbito más extenso de acogida potencial de los mismos. Y sin embargo, esta es la gran carencia de los estudios migratorios en España, debido principalmente a la dificultad metodológica que supone los estudios en origen. Este proyecto pretende sumarse a las contadas iniciativas pioneras en esta doble perspectiva, apoyándose en la teoría de la causación cumulativa y en la teoría de las migraciones transnacionales. La teoría de la migración por causación cumulativa postula que es la propia red de relaciones entre migrantes en destino y la comunidad de origen la que impulsa la continuidad de los flujos migratorios porque el apoyo mutuo y la información compartida reduce los costes de emigrar; lo que, a su vez, reduce progresivamente el grado de selectividad del proceso migratorio instaurado. Según la teoría de las migraciones transnacionales, los procesos migratorios responden a una estrategia de ampliación geográfica de capital económico, político y social por parte de los migrantes. De manera que las redes y cadenas migratorias no solo tienden a la intensificación del flujo, sino también a su extensión geográfica y mantenimiento indefinido como un fin en si mismo. Ambas prestan especial atención a aspectos tales como el envío de remesas y el proyecto de retorno, en cuanto inciden sobre la naturaleza de las redes sociales instauradas. Ambas reconocen las dinámicas particulares de cada flujo, pero intentan superar la necesaria dependencia metodológica de los estudios de casos mediante la realización de encuestas representativas diseñadas específicamente para aprehender la influencia de las redes sobre la evolución cuantitativa y cualitativa de los flujos. En consonancia con lo expuesto, el presente proyecto de investigación asume como objetivo general estudiar el comportamiento de la inmigración extranjera en Galicia en función del contexto de origen y de las sinergias entre comunidad emisora y comunidad inmigrante en destino. De vocación proyectiva, pretende anticipar el patrón migratorio de la inmigración en Galicia analizando el efecto de las redes sobre los procesos migratorios. Para ello, nos centraremos en el estudio de tres comunidades de inmigrantes en Galicia, de características muy distintas y con una relevancia especial en cada caso: la inmigración colombiana, la marroquí y la rumana. Son estas todas nacionalidades cuya importancia numérica en Galicia es muy reciente, por lo que son representativas de la nueva inmigración que recibe Galicia, desvinculada de los patrones tradicionales relacionados con la antigua emigración y con su carácter fronterizo con Portugal. No obstante, las diferencias entre estos flujos nos permitirán controlar el efecto diferencial de aspectos tales como la posición de la mujer en el proyecto

migratorio, la composición familiar del hogar migrante, la antigüedad en España como destino, la existencia de una cultura migratoria en origen, etc. Tenemos como objetivos últimos de la investigación (1) La identificación y medición de distintas pautas migratorias que, en función de la acción de las redes, permitan hacer proyecciones razonables sobre flujos de inmigración y retorno por nacionalidad; (2) Proponer una tipología de proyectos migratorios por nacionalidad, asociados a distintas necesidades y retos en el proceso de integración al contexto de acogida gallego. Ello pasa por contestar preguntas concretas sobre la procedencia e escala local de los inmigrantes extranjeros en Galicia, las conexiones entre lugares de origen y destino en Galicia, la experiencia migratoria previa de los migrantes y de sus conocidos en las comunidades de origen, etc. La metodología propuesta combina datos estadísticos de distinto tipo con una amplia gama de información cualitativa. Como punto de partida, nuestro trabajo de campo cualitativo orientará el manejo de la información estadística; la cual requerirá la explotación de los datos secundarios sobre el proceso migratorio de cada una de las nacionalidades estudiadas (explotaciones inéditas de microdatos) y la realización de una encuesta representativa de los respectivos universos en Galicia. Hablamos de una muestra aleatoria simple y de submuestras de asignación proporcional a los municipio con suficiente población inmigrante de cada una de las nacionalidades estudiadas. Los resultados de la encuesta nos permitirán diseñar con exactitud el trabajo de campo en las comunidades de origen que nos permitirá complementar la perspectiva de los migrantes corroborando la existencia de proyectos migratorios colectivos (por hogar o familia), de factores que incentiven o inhiban los migrantes potenciales, y la vinculación específica entre origen y Galicia frente a otros destinos migratorios.

Procede reconocer de antemano que la mayor dificultad que tiene que afrontar esta investigación es las diferencias idiomáticas con la población de estudio de origen rumano y marroquí. Por ello, asumimos como imprescindible contar con recursos humanos bilingües en Galicia. Forman parte de este equipo de investigación dos tituladas superiores en ciencias sociales de origen rumano y marroquí. Pero además, por la experiencia en trabajo de campo realizado por nuestro equipo de investigación, sabemos que es factible ampliar la red de colaboradores bilingües en el momento de realizar la encuesta y en otros momentos puntuales de la investigación. Esta exigencia está contemplada en el plan de trabajo y en el presupuesto de la investigación.

Antecedentes y estado actual del tema

La importante presencia de inmigrantes extranjeros en España es uno de los cambios sociales de mayor impacto y relevancia de la última década. También en Galicia. Así, solo durante el primer lustro del nuevo siglo, los extranjeros empadronados en Galicia han pasado de los 25.000 a pocos menos de 70.000 efectivos, y casi han triplicado su peso relativo en el total de la población; aunque siguen siendo relativamente escasos en relación a los flujos experimentados en el resto de España. Es factible afirmar que el mayor impacto de los recientes flujos de inmigrantes a Galicia deviene de los cambios en la composición por origen de los mismos, más que de la magnitud o intensidad. La inmigración extranjera tradicional, vinculada a la cercanía con Portugal y a la antigua emigración gallega al exterior, ha dado paso a nuevas nacionalidades. Así, si en 1998 solo tres nacionalidades superaban la cifra de 1000 efectivos en toda Galicia (Portugal, Argentina y Venezuela), en 2005 son ya 16 las nacionalidades distintas con más de 1000 representantes empadronados. Si consideramos que los procesos migratorios se

activan y mantienen a través de redes personales, a modo de cadena, podemos vaticinar la llegada de flujos aún más importantes.

Para hacer frente a esta nueva situación, se demanda, tanto desde el ámbito político como cívico, información y líneas de acción sobre lo que cabe esperar de las pautas de asentamiento y de llegada futura de esta nueva inmigración extranjera. ¿Han llegado para quedarse? ¿Se adaptarán a las condiciones que les impone la sociedad de acogida? ¿Quiénes tienen más posibilidades de hacerlo y quiénes menos? ¿Cuántos más llegarán? Desafortunadamente, pocas son las respuestas académicas consensuadas frente a estas inquietudes, en concreto por dos razones básicas. En primer lugar, porque la diversidad inherente a las migraciones internacionales y la escasez de estudios comparados hace muy difícil el pronóstico. En segundo lugar, porque en la respuesta a estas preguntas influyen factores que refieren tanto a la evolución de España y Galicia como sociedad receptora, como a la evolución de las comunidades de origen de los inmigrantes; y todavía son escasos los estudios que asuman tal complejidad en sus planteamientos metodológicos. Las investigaciones recientes más importantes en materia de migraciones internacionales buscan, precisamente, subsanar estas dificultades; generalmente, desde las conocidas como teoría de la causación cumulativa y teoría de las migraciones transnacionales.

La teoría de la migración por causación cumulativa de Massey (1990) postula que es la propia red de relaciones entre migrantes en destino y la comunidad de origen la que impulsa la continuidad de los flujos migratorios porque el apoyo mutuo y la información compartida reduce los costes de emigrar; lo que, a su vez, reduce progresivamente el grado de selectividad del proceso migratorio instaurado. Desde esta perspectiva, la clave está en reconocer las redes sociales activadas entre origen y destino que conforman cadenas migratorias y capital social. La teoría de Massey se sostiene sobre una metodología cuya mayor ventaja consiste en que ofrece la posibilidad de contrastar las características de los migrantes potenciales en el lugar de origen, con las características de los migrantes en destino, y explorar a fondo la influencia que tiene la conformación de una red migratoria sobre la propensión a emigrar y a retornar. Son muchos los estudios que, con los datos de las encuestas del equipo de Massey, han logrado confirmar que el mantenimiento de relaciones, en origen, con emigrantes o retornados, aumenta considerablemente la probabilidad de emigrar (v. Massey et. al., 1998). Las grandes desventajas son que las encuestas realizadas no pretenden ser estadísticamente representativas ni de la comunidad de origen ni de la comunidad de destino y, evidentemente, que se limita a la inmigración latinoamericana en EE.UU.

¿Pero cuáles son los incentivos que activan la cadena migratoria en menor o mayor medida? ¿Qué factores la inhiben? Todos los trabajos en cadenas migratorias muestran especial interés por el papel que juegan las remesas en el proceso; porque el efecto de las redes migratorias no es sólo a través de la formación de capital social, sino también de capital económico. No obstante, abunda la evidencia a favor de las remesas como inhibidor del flujo migratorio (aliviando los factores económicos de expulsión) y como estímulo de la emigración (generando expectativas en la comunidad de origen y contribuyendo económicamente a la posibilidad de emigrar de otros familiares y parientes).

La teoría de las migraciones transnacionales remite a procesos migratorios que generan comunidades en las que operan códigos culturales y normas de sociedades nacionales

distintas, bien a modo de collage o de híbrido; en contraposición a las migraciones internacionales tradicionales concebidas como flujos unidireccionales que se asimilan o funden en las sociedades de acogida. Los estudios que parten de la perspectiva transnacional también se centran en la dinámica que conecta origen y destino, pero la red social es concebida sólo como el vehículo, y se busca identificar las actividades que expresamente suponen ese vínculo abierto y permanente entre las distintas comunidades nacionales o locales. La gran ventaja de esta perspectiva teórica es que ofrece una alternativa a la perspectiva asimilacionista tradicional que asume, como premisa, el mismo final de retorno o total integración de los inmigrantes en las sociedades de acogida y el eventual cese del flujo migratorio. En cambio, una de sus desventajas radica en que suele trabajarse desde estudios de casos concretos, con una metodología etnográfica, que dificulta llegar a conclusiones generalizables. Desde esta perspectiva el retorno deja de ser una aspiración frustrada o una imposición frustrante. Es un ir y venir que puede no detenerse o hacerse definitivo en cualquier momento. Mientras tanto, se van abriendo las puertas a nuevas cadenas migratorias y a nuevas formas culturales que resultan, tanto en origen como en destino, de procesos de convergencia cultural. Las nuevas tecnologías de la comunicación y las mejoras en los medios de transporte juegan un papel fundamental.

Las perspectivas teóricas reseñadas prestan especial atención al hogar migrante como sujeto del proceso migratorio; lo que ha sido considerado una de las “asignaturas pendientes” de los estudios europeos en migraciones internacionales (Kofman, 2004). Asimismo, son perspectivas que piden que la investigación se extienda a las comunidades de origen y que reconocen la importancia del análisis comparado para ensayar cualquier generalización. La investigación que aquí se propone cumple con estos requisitos metodológicos: el estudio de los proyectos migratorios, en origen y destino, de los inmigrantes extranjeros en Galicia y su red familiar, centrándonos en tres nacionalidades muy distintas entre sí: colombiana, marroquí y rumana.

Bibliografía más relevante (comentada)

A continuación presentamos una selección de los últimos trabajos y de aportaciones clásicas en torno a las teorías principales reseñadas en el apartado anterior. Por otra parte, seleccionamos también algunos ejemplos en investigación sobre inmigración internacional en España que asumen el reto del trabajo en destino y en origen o lo plantean centrandó su interés en el análisis de las redes y cadenas migratorias.

La teoría de la causación acumulativa, que atribuimos a Massey (1990), inspira, desde 1982, el Mexican Migration Project y, desde 1998, el Latin American Migration Project, auspiciados bajo una colaboración entre la Universidad de Princeton (N.J., EE.UU.) y la Universidad de Guadalajara (México). Ambos macro-proyectos trabajan sobre el instrumento denominado “ethnosurvey”, que consiste en un cuestionario detallado sobre la experiencia migratoria por hogar realizado en las comunidades de origen por excelencia de los flujos de emigración temporal a EE.UU. y a los inmigrantes mexicanos/ latinoamericanos instalados en EE.UU. de forma permanente. Los resultados, a modo de base de datos, están disponibles en red para todos los investigadores interesados. (<http://mmp.opr.princeton.edu/databases/dataoverview-en.aspx>). Para un resumen de los hallazgos de la amplia variedad de estudios que han utilizado los datos de Massey, consúltese: Massey, D.S., J. Arango, G. Hugo, A.

Kouaouci, A. Pellegrino y E. Taylor. 1998. Worlds in motion: Understanding international migration at the end of the millennium. Oxford: Oxford Univ. Press.

Por otra parte, procede mencionar la bibliografía reciente sobre uno de los temas concretos que se asocian a la perspectiva de redes: las remesas. Hay evidencia a favor funcionan como inhibidor del flujo migratorio, en cuanto fijan en origen a la red de familiares y en cuanto contribuyen al desarrollo de las comunidades de origen, aliviando los factores económicos de expulsión. Así, por ejemplo, la reciente macro encuesta sobre las migraciones internacionales turcas, llevada a cabo por Eurostat y el Netherlands Interdisciplinary Demographic Institute (NIDI), revela la importancia, para las familias turcas, de las remesas de sus parientes migrantes, mayoritariamente convertidas en inversiones duraderas en viviendas y negocios. Al respecto, consúltese: Koc, I. y I. Onan. 2004. "International Migrants' Remittances and Welfare Status of the Left-Behind Families in Turkey", Intl. Mig. Rev. 38(1): 78-112. No obstante, estas conclusiones pueden ser contrastadas con hallazgos que sugieren que las remesas incentivan la continuidad del flujo migratorio. Los resultados de una importante investigación comparativa entre los casos de Egipto, Marruecos y Turquía, realizada en origen, avalan esta tesis, especialmente para el caso de Marruecos: Van Dalen, H.P., G. Groenewold y T. Fokkema. 2005. "The Effect of Remittances on Emigration Intentions in Egypt, Morocco, and Turkey", Population Studies 59(3): 375-92.

En migraciones transnacionales, pueden considerarse referencias obligadas obras de Glick, Basch y Blanc-Szanton; por ejemplo Towards a transnational perspective on migration. Race, class, ethnicity and nationalism reconsider. N.Y.: Annals of the N.Y. Academy of Science, 1992. No obstante, las aportaciones más recientes que buscan superar la limitación metodológica del estudio de caso, nos remiten principalmente a en Alejandro Portes y a Peggy Levitt. El número de otoño de 2003 del International Migration Review es un monográfico sobre migraciones transnacionales que surge del encuentro de académicos europeos y estadounidenses, en 2000 y 2001, bajo el auspicio del Programa de Comunidades Transnacionales de la Universidad de Oxford, el Programa de Migraciones Internacionales del Social Science Research Council, y el Centro para las Migraciones y el Desarrollo de la Universidad de Princeton. En el mismo, Portes presenta, a modo de conclusión del encuentro, los principales resultados del Comparative Immigrant Entrepreneurship Project (CIEP); en sus palabras, "la encuesta más amplia realizada hasta ahora explícitamente sobre las actividades económicas, políticas y socioculturales transnacionales de grupos inmigrantes" (p. 880). Lo citado y otras referencias importantes se enumeran a continuación. De Levitt, merece consultarse su obra The transnational villagers (Univ. Of California Press, 2001).

Otros estudios importantes orientados a la investigación en origen han corroborado la importancia de las cadenas migratorias. Uno de los trabajos más relevantes en este sentido es el realizado por el Taller de Estudios Internacionales Mediterráneos (TEIM) de la Universidad Autónoma de Madrid sobre la inmigración marroquí en España, bajo la coordinación de Bernabé López García. Los principales resultados se han publicado en sendos Atlas, de 1996 y de 2004. En colaboración con investigadores de la Universidad de Rabat, el equipo del TEIM ha logrado evidenciar la vinculación específica entre lugares de origen y destino de la población marroquí en España. De la comparación de los datos de ambos Atlas, la conclusión más importante que se desprende es que las redes vinculantes identificadas en un principio, siguen activas; aunque el volumen de asentamientos tiende a incrementarse y a la expansión geográfica.

Por otra parte, debemos destacar el trabajo de Antonio Izquierdo recogido en dicho Atlas, así como el estudio sobre la inmigración marroquí en Galicia realizado por Montserrat Pérez Golías, miembro del equipo ESOMI. Las referencias exactas son: TEIM. 2004. Atlas de la inmigración marroquí en España I y II. CD editado por la Universidad Autónoma de Madrid.

Del trabajo hecho en España sobre redes migratorias debe consultarse también la reciente publicación del Observatorio Permanente de la Inmigración firmado por Rosa Aparicio y Andrés Tornos con el título de Las redes sociales de los inmigrantes extranjeros en España (http://extranjeros.mtas.es/es/general/LAS_REDES_PRINCIPIOS.pdf). Por último, son contados los trabajos sobre migraciones internacionales en origen y destino, cuando el destino es Galicia. Por ello creemos necesario mencionar y recomendar las investigaciones de Luzía Oca Fernández (antes Fernández González) sobre la comunidad caboverdiana en la costa lucense; p.e.Oca González. L. (2005) “La inserción versus exclusión de los inmigrantes: retórica y realidad”, en Santos Rego, M.(ed) Estudios sobre flujos migratorios en perspectiva educativa y cultural, Granada: Grupo Editorial Universitario.

Objetivos concretos e interés de los mismos

Esta investigación es considerablemente ambiciosa y, por tanto, exigente tanto en lo intelectual como en lo material. De manera que conviene comenzar resaltando su interés y su relevancia académica y práctica. El interés fundamental de nuestros objetivos deviene de la evidencia acumulada sobre la importancia que tiene la relación entre origen y destino en la evolución de los procesos migratorios. Sabemos que los flujos migratorios y la integración de los inmigrantes son procesos sociales que no pueden comprenderse del todo limitando el análisis a lo que sucede y se registra en el lugar de acogida. Inevitablemente, la intensidad y composición de los flujos, e incluso las posibilidades de inserción de los inmigrantes, viene determinado, en gran medida, por un contexto territorial más amplio que incluye el lugar de origen de los inmigrantes y el ámbito más extenso de acogida potencial de los mismos. Sabemos que la comprensión de los procesos de retroalimentación entre las comunidades de origen y destino nos permitirá contestar a las preguntas más urgentes sobre el futuro inmediato de los flujos migratorios y las pautas de asentamiento de la nueva inmigración. Y sin embargo, esta es la gran carencia de los estudios migratorios en España y en Galicia, debido principalmente a la dificultad metodológica que supone los estudios en origen. En efecto, lo que aquí se propone es una metodología de aplicación muy reciente por los equipos punteros en migraciones internacionales. Lo que significa que su realización nos situaría entre los más innovadores actualmente en este ámbito de investigación. Dicho de otra forma, creemos especialmente demostrada la relevancia y novedad científica de nuestros objetivos en relación al estado de conocimientos del área.

Las perspectivas teóricas antes reseñadas son las principales líneas de investigación que actualmente se centran en el análisis de la migración internacional desde este doble punto de vista geográfico. Explorar la posible aplicación de estas nuevas perspectivas al caso de la inmigración extranjera en Galicia tiene una relevancia especial. Son teorías que nos permiten centrarnos más en explicar la continuidad y el incremento de los flujos migratorios internacionales que el origen de los mismos, dejando en segundo plano los

tradicionales factores económicos de atracción que, en efecto, son de menor entidad en el caso de Galicia, comparado con otros destinos potenciales. Y sin embargo, los estudios realizados sobre redes migratorias y transnacionales tienen como contextos de acogida por excelencia las grandes ciudades norteamericanas y europeas. De manera que nuestra investigación permite explorar la importancia de las redes migratorias y de las actividades transnacionales en un contexto de acogida semiperiférico, de atractivo económico relativamente débil. Sin duda, puede considerarse, específicamente, una contribución al conocimiento de los procesos sociales, económicos y culturales de la sociedad gallega. Los resultados de este proyecto representarían una aportación científica significativa con una clara repercusión aplicada. Si logramos comprender y sistematizar la dinámica migratoria activada desde las redes que conectan origen y destinos, tenemos capacidad de ensayar nuevas formas de proyección de los flujos migratorios de llegada. Y aún limitándonos a objetivos más modestos, conocer las expectativas de permanencia y los factores que la condicionan, dependiendo de la nacionalidad del migrante, puede orientarnos hacia políticas sociales y de integración especialmente adecuadas para cada caso.

OBJETIVOS: El objetivo general que define nuestra investigación es estudiar el comportamiento de la inmigración extranjera en Galicia en función del contexto de origen y de las sinergias entre comunidad emisora y comunidad inmigrante en destino. Esto es, buscamos explicar cómo se instaura y evoluciona la nueva inmigración en un contexto semiperiférico, con su particular historia migratoria, y teniendo en cuenta la variedad de experiencias de lugares de origen muy distintos. Para ello, nos centraremos en el estudio de tres comunidades de inmigrantes en Galicia, de características muy distintas y con una relevancia especial en cada caso. (1) La inmigración colombiana llegó a Galicia, en los últimos años, con gran intensidad, convirtiéndose en la comunidad mayoritaria, después de la portuguesa. Se trata de una inmigración feminizada que cuenta con las ventajas de afinidad cultural propias de la comunidad latinoamericana en España, pero sin las ventajas de la inmigración vinculada a la antigua emigración gallega al exterior. Su estudio nos permitirá analizar las redes activadas desde proyectos migratorios individuales y especialmente marcados por el factor género, (2) La inmigración marroquí en Galicia tiene un marcado carácter familiar y tiende a la especialización económica y geográfica. Además, tiene la peculiaridad de ser aún un grupo minoritario dentro de un país en donde representan una de las principales comunidades inmigrantes, con una larga historia migratoria. Con estas características, se trata del grupo del que nos permitirá analizar el comportamiento de las redes familiares y los procesos de especialización por lugar de destino. (3) La inmigración rumana en Galicia es una de las que está experimentando mayor crecimiento en los últimos años, generando cierto recelo en la opinión pública. Tratándose de un flujo actualmente en auge, se presta especialmente para el estudio de la formación inicial de redes y de activación de prácticas transnacionales. Además, su prevista inclusión en la Unión Europea dota de mayor interés ahondar en su proyecto migratorio.

En concreto, la investigación pretende contestar a las siguientes preguntas: (1) ¿Cómo se convierte Galicia en el destino de las redes migratorias de las distintas nacionalidades? ¿En qué medida es un destino primario o secundario? ¿Se han generado redes con otros destinos alternativos? (2) ¿Cuáles son los factores, en origen y destino, que más inciden en el proyecto migratorio ligado a Galicia? En concreto ¿cuánto influye el trato con otros migrantes y la experiencia migratoria previa de la familia en el

proyecto migratorio del migrante potencial? ¿qué papel juega la dificultad de acceso e inserción en otros destinos? ¿qué importancia tiene el potencial de ahorro percibido de vivir en Galicia? (3)¿Qué caracteriza a las comunidades de origen más representativas de la inmigración gallega? ¿Son comunidades con una cultura migratoria establecida? ¿Cuál es el grado de vinculación entre origen y destinos concretos? (4)¿Cómo se mantienen los contactos económicos y culturales entre Galicia y las comunidades de origen de su población migrante? ¿Qué grado de dificultad se percibe para el mantenimiento de estos contactos? ¿Y cómo influye ello en la posibilidad de ampliar la cadena migratoria?

Con las respuestas a estas preguntas, asumimos como objetivos últimos de la investigación: I. La identificación y medición de distintas pautas migratorias que, en función de la acción de las redes, permitan hacer proyecciones razonables sobre flujos de inmigración y retorno por nacionalidad. II. Proponer una tipología de proyectos migratorios por nacionalidad, asociados a distintas necesidades y retos en el proceso de integración al contexto de acogida gallego.

Metodología, hipótesis y plan de trabajo

Explotación de fuentes de información demográfica: Si bien sopesar el efecto de la red sobre el proceso migratorio exige, en principio, tiempo transcurrido, esta investigación tiene vocación proyectiva. Pretende anticipar el patrón migratorio que seguirá la inmigración colombiana, marroquí y rumana en Galicia. Por lo mismo, podemos afrontar estos procesos migratorios en su fase inicial, asumiendo otra estrategia de investigación: la comparación de indicadores de intensidad y tendencias de los flujos migratorios de distintas nacionalidades en el contexto gallego. Los datos demográficos sobre los flujos de llegada, durante un periodo controlado, en relación al volumen ya asentado en Galicia y en relación al potencial de inmigrantes en origen, constituyen la materia prima de los indicadores que representarán nuestras variables dependientes. Ello requiere trabajar con microdatos, e incluso complementar y orientar la explotación con otras fuentes secundarias; porque debemos diferenciar los flujos de llegada según el origen concreto, a una escala geográfica mínima, tanto del país emisor como de los otros puntos emisores dentro de España, cuando es el caso.

Encuesta representativa a inmigrantes: La encuesta a realizar está destinada a la población rumana, colombiana y marroquí empadronada en los ayuntamientos gallegos, y nos permitirá acceder a la siguiente información: 1) Identificar redes migratorias que vinculan determinados lugares de origen con determinados lugares (ayuntamientos) de destino en Galicia, lo que nos permitirá realizar una cartografía aproximada de las procedencias concretas de la inmigración y la planificación del trabajo de campo con metodología cualitativa en los países de origen. 2) Determinar el proyecto migratorio de los inmigrantes de estos tres colectivos nacionales, así como la fase del ciclo migratorio en que se encuentran. Se trata no sólo de identificar los patrones migratorios diferenciados entre cada uno de los colectivos, sino también de ver la variabilidad de los proyectos y estrategias migratorias dentro de cada colectivo en función de variables como la edad, el sexo, el tiempo de residencia, etc. 3) Conocer la estructura familiar de la inmigración rumana, marroquí y colombiana asentada en Galicia. 4) Conocer la situación socioeconómica y legal de los inmigrantes procedentes de Rumanía, Marruecos y Colombia. 5) Contar con información sobre los flujos de remesas hacia los países de origen. Con el objetivo de recoger la máxima variabilidad geográfica, la unidad

espacial que se tendrá en consideración a la hora de diseñar un conjunto de submuestras para cada colectivo será el ayuntamiento, pues no solo es el espacio en el que tienen lugar los procesos de acogida y de integración de los inmigrantes llegados del extranjero, sino también, y principalmente, porque este nos permite identificar lugares concretos de llegada y asentamiento de la población de cada uno de estos colectivos y trazar, mediante los resultados de la encuesta, los correspondientes vínculos espaciales en origen. El procedimiento de elaboración de la muestra a emplear es el Muestreo Aleatorio Simple, con fijación proporcional por ayuntamientos dentro de cada colectivo. Se escogió para cada colectivo un conjunto de ayuntamientos tal que reuniesen el 75% de la población empadronada de cada colectivo. En cuanto al error muestral, este fue minimizado (por debajo del 2,5%) para las tres muestras pero no para las submuestras por ayuntamientos y colectivos, ya que, partiendo de una premisa de eficiencia económica, se decidió primar la mayor variabilidad residencial por encima de la representatividad que, por otra parte, resultaría absurda en los casos en que la población universo no llegase a los 50 individuos. Por otra parte, es previsible una actualización de estos cálculos tan pronto conozcamos los datos del Padrón Municipal de Habitantes del 1 de enero de 2006, muy afectados por el proceso de Normalización del pasado año. Se podría resumir la ficha técnica de la encuesta a realizar, así como la repartición de la encuesta por colectivos y ayuntamientos, a través de los cuadros adjuntos (ver atrás).

Trabajo de campo cualitativo: Mediante entrevistas en profundidad e historias de vida a inmigrantes en Galicia y a miembros de su red social en las comunidades de origen, podremos descifrar los mecanismos motivacionales que inciden en el comportamiento de la cadena migratoria. Buscamos que la metodología cualitativa y cuantitativa se complementen en dos momentos de la investigación: 1) el análisis de casos particulares nos orientará para el diseño adecuado del cuestionario sobre el que realizaremos la encuesta (aproximadamente 10 por cada colectivo); 2) partiendo de los resultados de la encuesta, las entrevistas en origen nos permitirán complementar las perspectivas de los migrantes corroborando la existencia de proyectos migratorios colectivos (por hogar o familia), de factores que incentiven o inhiban los migrantes potenciales, y la vinculación específica entre origen y Galicia frente a otros destinos migratorios. Trabajamos sobre el mínimo de tres historias familiares por colectivo y un estimado máximo de 12 historias de vida para cada nacionalidad. El trabajo de campo cualitativo no se limita a la realización de entrevistas. Durante poco menos de los tres años que dure la investigación, seguiremos de cerca a estos colectivos, eligiendo a comunidades concretas en destino; y mediante observación participante, recogeremos información sobre las pautas de integración y sobre el mantenimiento de las relaciones con las comunidades de origen.

Hipótesis: La metodología descrita, aplicada desde una perspectiva comparada, nos permite formular las siguientes hipótesis de partida sobre factores diferenciales y sobre pautas generales: 1) Hay diferencias significativas en la intensidad y extensión de los flujos de llegada a Galicia entre colombianos, rumanos y marroquíes, que responden a diferencias en sus proyectos migratorios tipo y en el mantenimiento de capital social en origen y destino. 2) En general, en la elección de Galicia como destino migratorio, tiene especial importancia la existencia de amigos y familiares ya asentados –más que otros factores y más que en otros destinos potenciales. 3) Las comunidades de origen representativas de la inmigración en Galicia tienen una cultura migratoria consolidada, con una amplia experiencia en otros destinos ya saturados. 4) Desde las comunidades de

destino en Galicia, se están activando redes y actividades transnacionales con otros destinos potenciales.

Plan de trabajo: La investigación se desarrollará en tres años, con fases anuales claramente diferenciadas. El primer año se dedicará a la recopilación y análisis de la información secundaria disponible, a la explotación inédita de los datos, y al trabajo de campo previo con inmigrantes. El segundo año lo dedicaremos a la realización, explotación y análisis estadístico de la encuesta y de los contenidos que permitirán preparar el trabajo de campo en origen. Finalmente, durante el tercer año se realizará en trabajo de campo en Colombia, Marruecos y Rumania, para dedicar el último periodo a la puesta en común de todos los resultados y a la redacción del informe final (ver cronograma detallado atrás).

Experiencia del equipo investigador sobre el tema: logros obtenidos en los últimos cinco años

La mayoría de los miembros del equipo de investigación que presenta este proyecto forma parte del más amplio Equipo de Sociología de las Migraciones Internacionales (ESOMI), vinculado a la Universidade da Coruña y dirigido por el Catedrático de Universidad, Antonio Izquierdo Escribano. Resumir las contribuciones de nuestro equipo a la línea de investigación propuesta equivale, prácticamente, a reseñar la historia académica de ESOMI. Aquí nos limitaremos a destacar los resultados de los proyectos más recientes que directamente inciden sobre la temática del proyecto actual, y a presentar el trabajo de los nuevos miembros del equipo que representa una aportación importante para nuestra propuesta.

Izquierdo Escribano es ya la referencia clásica cuando se trata el tema de la transformación de España de país de emigración a país de inmigración. Desde entonces, sus trabajos han seguido de cerca la evolución de la inmigración extranjera en España, incidiendo especialmente en el efecto de las políticas migratorias sobre la composición de los flujos. Desde tal perspectiva, se ha estudiado muy de cerca la evolución de la inmigración latinoamericana, en España y en Galicia. Muestra de ello es el estudio encargado y financiado por la OCDE (La inmigración latinoamericana a los países de la OCDE, 2003/04), en el que colaboraron Antía Pérez Caramés y Diego López de Lera.

El estudio en marcha sobre el efecto de las políticas migratorias en los flujos a España de inmigrantes latinoamericanos y norteafricanos, tiene una especial importancia para nuestro proyecto en cuanto ensaya también la encuesta a inmigrantes dirigida a detectar los recursos y estrategias que se activan desde origen (Una explicación de los resultados de las políticas de control migratorio, Plan Nacional I+D+I, 2005/08). En el mismo participa Antía Pérez Caramés, y colaboran Belén Fernández Suárez y Noura El Amrani Sbai. Nuestra propuesta representa una oportunidad para vincular la investigación en Galicia con los resultados de este macro-proyecto de carácter internacional.

La investigación sobre la inmigración en Galicia se ha mantenido como una constante en el trabajo del equipo. Tal fue la principal aportación de Antonio Izquierdo, Diego López y Carmen Lamela en el proyecto Sociedades de emigración y sociedades de inmigración (Dirección General de Ciencia y Tecnología, 1999-2002), dirigido por Carlota Solé. Este trabajo tiene el mérito de haber detectado tempranamente la

intensidad de las llegadas que se estaban produciendo y el cambio en la composición por nacionalidades (ver Lamela, López de Lera y Oso, 2005). Asimismo, en uno de las últimas colaboraciones entre Izquierdo, Lera y Lamela --Demografía de los extranjeros: Incidencia en el crecimiento de la población española (Fundación BBVA, 2003-2005)— la inmigración en Galicia ocupa un lugar destacado, para descubrirla como destino secundario a través de redes que trascienden la oportunidad económica. Las consecuencias que ello tiene sobre los recursos asistenciales del Estado, a nivel autonómico, es objeto de investigación de López de Lera y Belén Fernández (Preparación del Manual de Atención a las Personas Inmigrantes, financiado por la Secretaría Xeral de Emigración de la Xunta de Galicia y participación en el Programa Interreg IIIA, Cidade+)

Por otra parte, a través del proyecto sobre empresariado étnico, dirigido por la Profa. Laura Oso --El empresariado étnico como estrategia de integración: segunda generación y relaciones de género (Ministerio de Educación y Ciencia, 2005-2007)—en el que participan Carmen Lamela y Diego López, se está constatando la diversidad de estrategias migratorias vinculadas a la nacionalidad de origen y a la comunidad autónoma de asentamiento de la nueva inmigración. Son estrategias que difieren substancialmente en función de la capacidad para mantener una red étnica de apoyo mutuo.

El currículum vitae de Raúl Soutelo Vázquez habla por si solo. Aportará su experiencia investigadora en el análisis de la historia oral y de la documentación de la vida diaria que generan los procesos migratorios. Su participación representa no sólo una contribución a la metodología del proyecto, sino también una perspectiva distinta, dada su especialización en la emigración gallega al extranjero.

Finalmente, la experiencia en investigación de Noura El Amrani Sbai y de Carmen Gabriela Solomie, si bien todavía incipiente y menos formalizada, aporta a este proyecto grandes ventajas. Sin duda, el dominio de idiomas es una de las grandes virtudes de estas colaboradoras; pero además, en su trabajo previo con el equipo, han demostrado su capacidad para el trabajo sociológico y han aportado una perspectiva formada desde sus experiencias en cooperación para el desarrollo y en integración social.

<u>CRONOGRAMA</u>						
	Meses					
	1	2	3	4	5	6
	<u>Primer semestre</u>					
Búsqueda y análisis de bibliografía y documentación relevante	X	X	X	X	X	X
Recogida y análisis preliminar de datos demográficos	X	X	X	X	X	X
Diseño de guión y contactación para entrevistas preliminares				X	X	X
	<u>Segundo semestre</u>					
Realización y análisis de entrevistas preliminares	X	X	X	X		
Diseño de la muestra y preparación de red de encuestadores	X	X	X	X		
Diseño del cuestionario de la encuesta y pretests			X	X	X	
	<u>Tercer semestre</u>					
Realización de la encuesta	X	X	X			
Tabulación, explotación y análisis de datos				X	X	X
Preparación del guión para entrevistas en origen				X	X	X
	<u>Cuarto semestre</u>					
Puesta en común del análisis estadístico y el análisis demográfico	X	X	X	X	X	
Contactación y preparativos para el trabajo de campo en origen	X	X	X	X	X	
	<u>Quinto semestre</u>					
Entrevistas en profundidad en las comunidades de origen	X	X				
Análisis de los resultados del trabajo de campo en origen			X	X		
Revisión del análisis demográfico y estadístico a la luz de los resultados del campo en origen					X	X
	<u>Sexto semestre</u>					
Puesta en común de los resultados	X	X				
Elaboración de las conclusiones finales (propuesta de perfiles y de estrategias proyectivas)			X	X		
Redacción del informe final					X	

FICHA TÉCNICA DA ENQUISA

Ámbito:

Municipios da Comunidade Autónoma galega que, sumados, concentren o 75% da inmigración romanese, marroquí e colombiana

Universo: Poboación romanese, marroquí e colombiana residente en Galicia

Tamaño da mostra deseñada:

	Inmigrantes romaneses: 325	
	Inmigrantes marroquí: 360	
	Inmigrantes colombianos: 385	
	MOSTRA TOTAL = 1070	

Procedemento de mostraxe:

Monoetápico, aleatorio sistemático con afixación proporcional de base municipal. As unidades últimas (os individuos) serán escollidos por rutas aleatorias.

Erro mostral:

Para un nivel de confianza do 95,5% (dous sigmas) e $p=q$, o erro é de +/- 2,5%, para o conxunto da mostra, así como para as submostras por colectivo nacional.

DISTRIBUCIÓN DAS SUBMOSTRAS POR COLECTIVOS E CONCELLOS

ROMANÍA

	Concellos	Tamaño Universo (poboación romanesa empadroada)	Tamaño mostra (afixación proporcional)
1	Vigo	290	73
2	A Coruña	168	42
3	Ourense	110	28
4	Lugo	65	16
5	Silleda	56	14
6	Santiago de Compostela	52	13
7	Vilagarcía de Arousa	52	13
8	Oleiros	48	12
9	Pontevedra	41	10
10	Arteixo	33	8
11	Castrelo de Miño	30	8
12	Zas	29	7
13	Moaña	29	7
14	Pazos de Borbés	25	6
15	Vila de Cruces	24	6
16	Ribeira	23	6
17	Becerreá	22	6
18	Carballo	21	5
19	Marín	20	5
20	Cangas	19	5
21	Bóveda	18	5
22	Cambre	17	4
23	Cedeira	17	4
24	Vimianzo	17	4
25	Redondela	17	4
26	Viveiro	16	4
27	O Carballiño	16	4
28	O Barco de Valdeorras	15	4
	Total	1290	325
	TOTAL ROMANÍA	1687	
	% 28 Concellos = 76,5%		

MARROCOS

	Concellos	Tamaño Universo (poboación marroquí empadroada)	Tamaño mostra (afixación proporcional)
1	Arteixo	334	46
2	Lugo	277	38
3	Xinzo de Limia	222	31
4	Vilaboia	197	27
5	Marín	192	26
6	Vigo	184	25
7	Pontevedra	180	25
8	Redondela	151	21
9	A Coruña	147	20
10	Tui	134	18
11	Cangas	116	16
12	Ribeira	113	16
13	Santiago de Compostela	113	16
14	Soutomaior	92	13
15	Ourense	90	12
16	Salceda de Caselas	70	10
	Total	2612	360
	TOTAL MARROCOS	3411	
	% 16 Concellos = 76,6%		

COLOMBIA

	Concellos	Tamaño Universo (poboación colombiana empadroada)	Tamaño mostra (afixación proporcional)
1	Vigo	1241	76
2	A Coruña	874	54
3	Ourense	615	38
4	Lugo	599	37
5	Pontevedra	522	32
6	Vilagarcía de Arousa	347	21
7	Ferrol	247	15
8	Santiago de Compostela	230	14
9	Ponteareas	200	12
10	Oleiros	187	12
11	Ames	126	8
12	Arteixo	121	7
13	O Barco de Valdeorras	121	7
14	Narón	120	7
15	Verín	115	7
16	Lalín	110	7
17	Culleredo	108	7
18	Sada	105	6
19	Cambre	102	6
20	Marín	86	5
21	O Porriño	84	5
	Total	6260	385
	TOTAL COLOMBIA	8310	
	% 21 Concellos = 75,3%		